



20996

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7160174 / 27.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.334,080 KG Net weight 1.198,080 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	1.248 PC	1.198,080 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	48 PC	96 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222936

27.07.2018-09:42

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPNTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Customs)
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 7.161
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7160172	2501440035	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
24.08.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	5008456256
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7160173	2501440735	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
17.08.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	5008456200
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7160174	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
20.08.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -	X	312	TBA-500086	5008456281
	P:	48 -	X	0	TBA-500079	
	P:	4 -	X	0	TBA-500085	
7160175	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
17.08.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	360	TBA-500086	5008456209
	P:	24 -	X	0	TBA-500080	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7160176	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
14.08.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	360	TBA-500086	5008456292
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
	P:	24 -	X	0	TBA-500080	
7160177	2506444335	864	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
14.08.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	12 -	X	72	TBA-500086	5008456213
	P:	72 -	X	0	TBA-500084	
	P:	12 -	X	0	TBA-500085	
7160178	2506445135	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
17.08.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	160	TBA-500086	5008456309
	P:	8 -	X	0	TBA-500082	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

MAGNA

GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

Mark Rosenberg

Hermann-Hagenmeyer-Strasse
749 Rosenberg

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222936

27.07.2018-09:42

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 7.161

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7160179	2506445535	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
17.08.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	160	TBA-500086	
	P: 64 -		X	0	TBA-500082	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7160180	2501652000	72	PC	S/	Ring Gear	5500040349
01.08.2018	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

MAGNA GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

W. Schweitzer

Werk Rosenberg

Hermann-Hagenmeyer-Strasse

74749 Rosenberg

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 222936		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.08.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.					
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit					
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248							
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	
7160172	0001			2501440035	28	248	
7160173	0001			2501440735	28	210	
7160174	0004			2501441435	136	1.334	
7160175	0002			2501441635	58	398	
7160176	0002			2501442035	58	395	
7160177	0012			2506444335	350	1.657	
7160178	0001			2506445135	28	358	
7160179	0008			2506445535	221	2.303	
(25) Summe:		0032	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	Summen	(27) 937	(28) 7.162
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen GETRAG B.V. & Co. KG <i>W. Schweitzer</i> Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift			
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

Warenempfänger:

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7160180	0001			2501442950  GETRAG B.V. & Co. KG <i>W. Schwen</i> Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg	30	259

welt = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire pour expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Exemplare por comitente rosa = Exemplare por remitente blanco = Exemplare por destinatario verde = Exemplare por transportista
white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
ivind = Exemplar for orderer rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for consignee grün = Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 27/07/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 27/07/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 222936		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 222936	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TRANSPART MONTAGE	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Stallschleppnummer No. stausique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7162	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückmeldung Réponse		19 zu zahlen vom: A payer par Fracht Emballagen Reductions Zuschläge Supplemente Nebengebühren Folio Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer Prescription d'emballage		21 Rückmeldung Réponse		22 Gut empfangen Réception des marchandises		23 Datum Date	
22 Absender Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Empfänger Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld		24 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance		26 Paletten-Absender Expéditeur des palettes		27 Paletten-Empfänger Destinataire des palettes		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		29 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		32 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
33 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
37 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		38 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		44 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		46 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		48 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
49 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		50 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		51 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		52 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		54 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		56 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
57 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		58 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		60 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
61 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		62 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		63 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		64 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		66 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		68 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
69 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		70 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		72 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
73 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		74 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		75 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		76 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		78 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		80 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
81 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		82 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		83 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		84 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
85 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		86 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		87 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		88 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		90 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		92 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
93 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		94 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		95 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		96 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
97 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		98 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		99 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		100 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer la mention figure au cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner des classes 1 et 2, voir annexe spéciale dans RCM, Chapitre 4.